

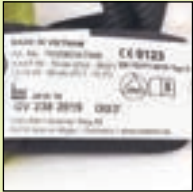
# ALLGEMEINE ÜBERPRÜFUNG

## A. KENNZEICHNUNG



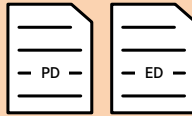
Kennzeichnung und Zuordnung zur PD. Angaben zur Kennzeichnung sind den Einzelnachweisen der Normenliste zu entnehmen. Siehe Kapitel *Normen und Kennzeichnung*

Kennzeichnung ist vollständig vorhanden und das Produkt ist der PD/ED zuzuordnen.



Kennzeichnung ist unvollständig, die Rückverfolgbarkeit ist über das Produktdatenblatt möglich, z.B. durch individuelle Markierung.

Dann ist zu prüfen, ob die für die Anwendung wichtigen Informationen der Kennzeichnung vorhanden sind.



Produkt ist individuell markiert und über PD/ED zuzuordnen.

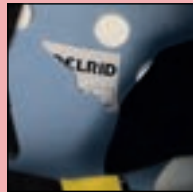
Kennzeichnung ist nicht vorhanden oder nicht mehr lesbar. Rückverfolgbarkeit ist nicht gegeben.



Nicht lesbar



Nicht lesbar



Kennzeichnung nicht vorhanden

## B. GEBRAUCHSANLEITUNG (GAL)



Die GAL liefert wichtige Informationen zu jedem einzelnen Produkt.

Gebrauchsanleitung ist vorhanden.

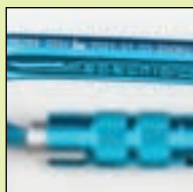
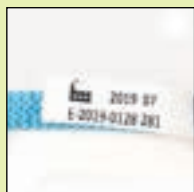
Gebrauchsanleitung kann wiederbeschafft werden. Quelle ist die Homepage des Herstellers.

Gebrauchsanleitung ist nicht vorhanden und kann nicht wieder beschafft werden.

## C. LEBENSDAUER

 Die Angabe zur Lebensdauer des Produkts in der GAL nachlesen und mit Herstellerdatum am Produkt vergleichen (wenn vorhanden).

Das Produkt befindet sich innerhalb der Lebensdauerangabe des Herstellers.



Das Produkt befindet sich nicht mehr innerhalb der Lebensdauerangabe des Herstellers.



Die Lebensdauerangabe des Herstellers ist überschritten.



Folgende Internetseiten bilden zurückgerufene PSA-Produkte ab.

[www.rapex.de](http://www.rapex.de)

[www.baua.de](http://www.baua.de)

[www.alpenverein.de/Bergsport/Sicherheit/Warnhinweise/](http://www.alpenverein.de/Bergsport/Sicherheit/Warnhinweise/)

Zusätzlich können Informationen zum Rückruf auf der Herstellerseite abgerufen werden.

Eine Schlagwortsuche über die Eingabe von „Produktname“ und „Rückruf“ im Internet ist ebenfalls möglich.

Es ist kein Rückruf bekannt.

Das Produkt ist von einem Rückruf betroffen. Es sind die Anweisungen des Herstellers zu befolgen.



## Sicht- und Funktionsprüfung

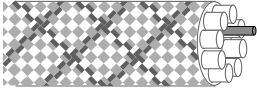
Prüfanweisungen finden Sie ab Seite 78.

# 3. SEILE

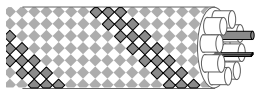
Gültig für EN 1891, EN 892, EN 564

- Produkt ist einwandfrei. Es weist lediglich tolerable Gebrauchsspuren auf, hat keine relevanten Schäden und die Funktion ist gegeben.
- Produkt weist geringfügige oder reparable Mängel auf. Diese können entweder instandgesetzt oder müssen hinsichtlich produktspezifischer Toleranzen, Einsatzbereich oder Historie spezifisch bewertet werden.
- Produkt weist schwerwiegende und irreparable Schäden oder starken Verschleiß auf. Sicherheit und Funktion des Produktes kann nicht wiederhergestellt werden.

## Kern-Mantelkonstruktion



## Dauerhafte Kennzeichnung für Seile gem. EN 1891 (Kernmantelseile mit geringer Dehnung)



EN 1891:  
Kennfaden mit Kennzeichnung im Kern;  
Detaillierte Info auf Normenauszug

## Kennzeichnung verschiedener Seiltypen für Seile gem. EN 892 (dynamische Seile)

1

**1. Einfachseil**  
zur Verwendung im Einzelstrang;  
z. B. Sportklettern

1/2

**2. Halbseil**  
zur Verwendung im Doppelstrang;  
z. B. Aplingklettern

∞

**3. Zwillingsseil**  
zur Verwendung im paarweise angelegten Doppelstrang  
z. B. Alpinklettern

## Durchmesser

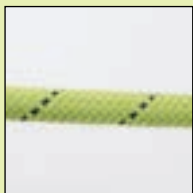
Seile nach EN 1891 sind in der Klasse B in Durchmessern zwischen 9 mm und 10 mm erhältlich, in der Klasse A zwischen 10 mm und 13 mm. Sie werden oft nicht als Seilpuppe, sondern als Meterware auf Rollen verkauft.

Seile nach EN 892 sind als Zwillingsseile mit Durchmessern zwischen 6,9 mm bis 8,0 mm, als Halbseil mit Durchmessern zwischen 7,3 mm und 9,0 mm und als Einfachseile mit Durchmessern zwischen 8,5 mm und 11 mm erhältlich.

Viele Seile gem. EN 892 haben inzwischen Mehrfachzertifizierungen.

## SEILE

Das Produkt ist einwandfrei und weist lediglich normale Gebrauchsspuren auf.



Mantel in Ordnung



Länge wie angegeben



Markierung korrekt



Mitte neu markieren  
(Edding 3000, ...)



Mantel leicht verschlissen



Mantelverschiebung  
– Mantel ist kürzer –



Leichte Mantelbeschädigung

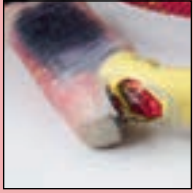


Mantelverschiebung  
– Kern ist kürzer –



Knicktest, um Seilver-schleiß zu bewerten

Siehe Anleitung zur Instandsetzung „SEIL“



Schnitte  
– Kern sichtbar –



Schmelzverbrennung  
– Kern sichtbar –



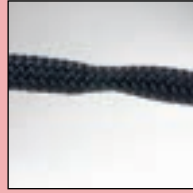
UV-Verfärbung



Verdickung



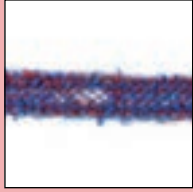
Steife Stelle



Weiche Stelle



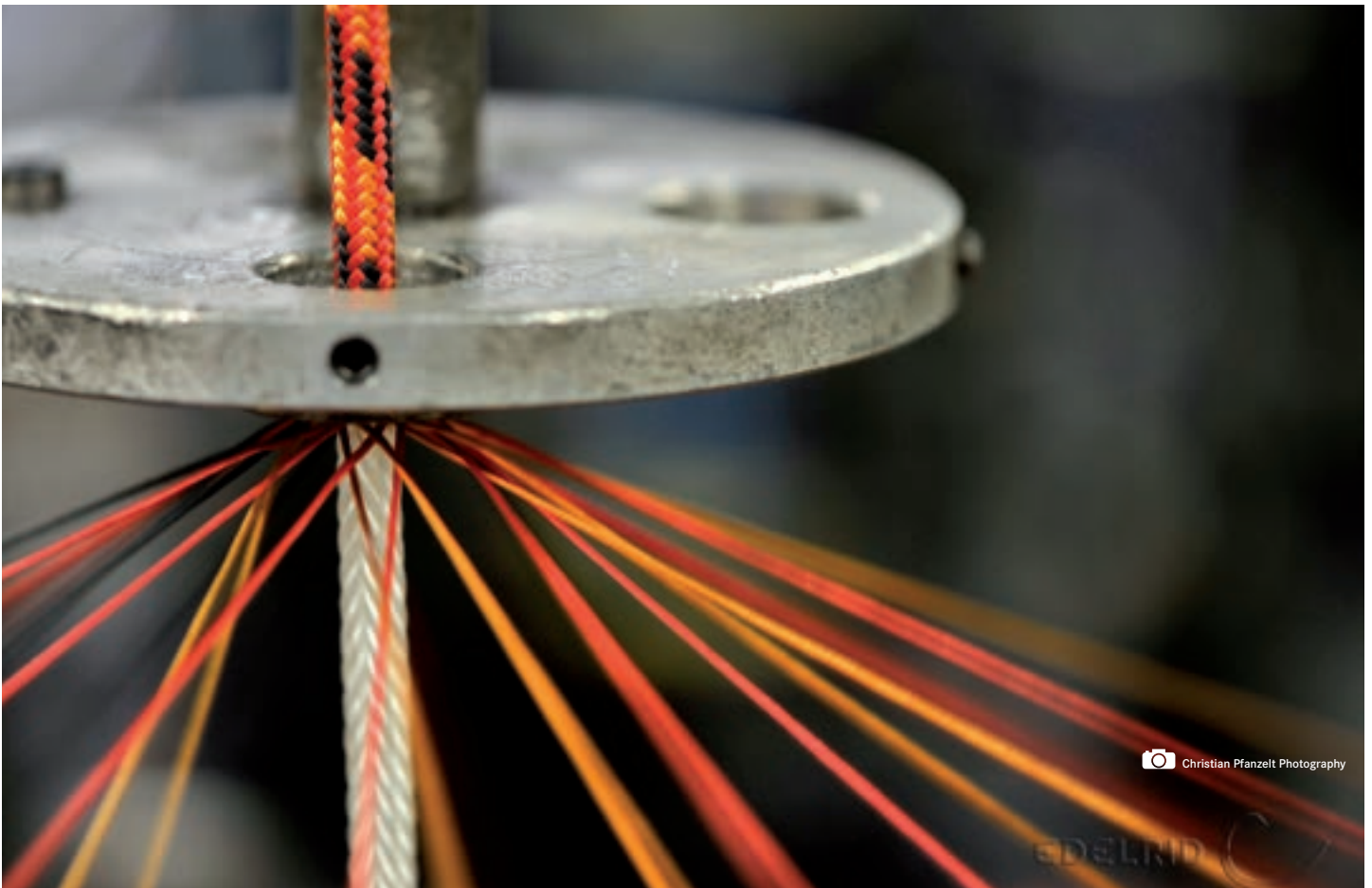
Gravierende Mantelbe-  
schädigung




Verschleiß  
– Kern sichtbar –



Mehr Informationen  
gibt es hier:



 Christian Pfanzelt Photography

EDELRID

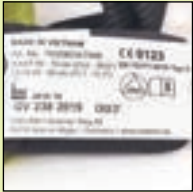
# GENERAL INSPECTION

## A. MARKING

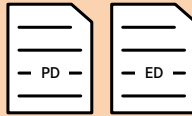


Marking and assignment to the PD. Information about marking can be found in the itemized lists under the summarized standards. See the *Standards and Marking* section.

All marking is present and the product can be assigned to the PD/UR.

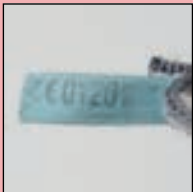


Marking is incomplete but traceability is possible via the product data sheet, e.g., through individual marking. In this case, it is necessary to check whether the product is labeled with the information that is important for its use.



Product is individually labeled and can be assigned using the PD/UR.

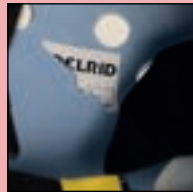
Marking is not present or is no longer legible. Traceability is not possible.



Illegible



Illegible



Marking not present

## B. USER MANUAL




The user manual provides important information about every product.

The user manual is available.

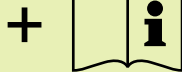
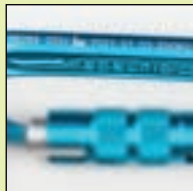
The user manual can be re-obtained from the manufacturer's website.

The user manual is not available and cannot be re-obtained.

## C. SERVICE LIFE

 Check the product service life specified in the user manual and compare it with the date of manufacture on the product (if available).

The product is within the service life specified by the manufacturer.



The product is no longer within the service life specified by the manufacturer.



The service life specified by the manufacturer has expired.

## D. RECALLS / CALLS FOR INSPECTION



The following websites provide details of recalled PPE products:

[www.rapex.de](http://www.rapex.de)

[www.baua.de](http://www.baua.de)

[www.alpenverein.de/Bergsport/Sicherheit/Warnhinweise/](http://www.alpenverein.de/Bergsport/Sicherheit/Warnhinweise/)

Information about recalls can also be found on the manufacturer's website.

Alternatively, enter the product name and the term 'recall' in an online search engine.

No recall is known.

The product is subject to a recall. The manufacturer's instructions must be followed.



## Visual Inspection and Functional Testing

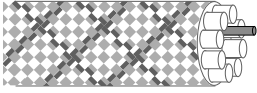
Inspection instructions are provided from page 78.

# 3. ROPES

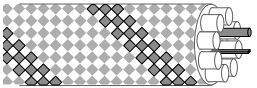
Valid for EN 1891, EN 892, and EN 564

- The product is in good condition with tolerable signs of use only. It is fully functional and no relevant damage has been found.
- The product has minor or repairable defects. These can either be repaired or have to be specifically evaluated based on product-specific tolerances, the area of use, or the history.
- The product shows signs of serious and irreparable damage or severe wear. It cannot be made safe and fully functional again.

## Kernmantel Construction



## Permanent Marking for Ropes According to EN 1891 (Low-Stretch Kernmantel Ropes)



EN 1891:  
Tracer thread with marking in the core;  
see the summarized standard for detailed info

## Marking Various Rope Types for Ropes According to EN 892 (Dynamic Ropes)

1

1. **Single rope**  
for use as a  
single strand  
e.g., for sport climbing

1/2

2. **Half rope**  
for use as a  
double strand  
e.g., for alpine climbing

∞

3. **Twin rope**  
for use as a pair as a  
double strand  
e.g., for alpine climbing

## Diameter

Class B ropes according to EN 1891 are available in diameters of between 9 mm and 10 mm; class A ropes are available in diameters of between 10 mm and 13 mm. They are often sold by the meter on reels rather than as coils.  
Ropes according to EN 892 are available with diameters of between 6.9 mm and 8.0 mm in the case of twin ropes, between 7.3 mm and 9.0 mm in the case of half ropes, and between 8.5 mm and 11 mm in the case of single ropes.  
Many ropes according to EN 892 now have multiple certifications.

## ROPES

The product is in good condition and only has normal signs of use.



Sheath okay



Length as specified



Marking correct



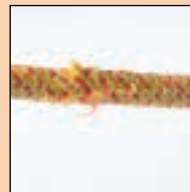
Re-mark the center  
(Edding 3000, ...)



Sheath slightly worn



Sheath displacement  
–sheath is shorter–



Sheath slightly damaged

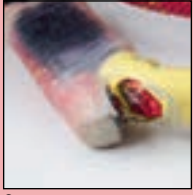


Sheath displacement  
–core is shorter–



Kink test for assessing  
rope wear

↓ ↓  
See the repair instructions 'ROPES'



Cuts  
—core visible—



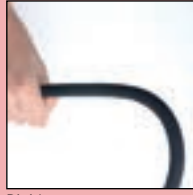
Friction burning  
—core visible—



UV discoloration



Fattening



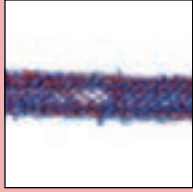
Rigid area



Soft area



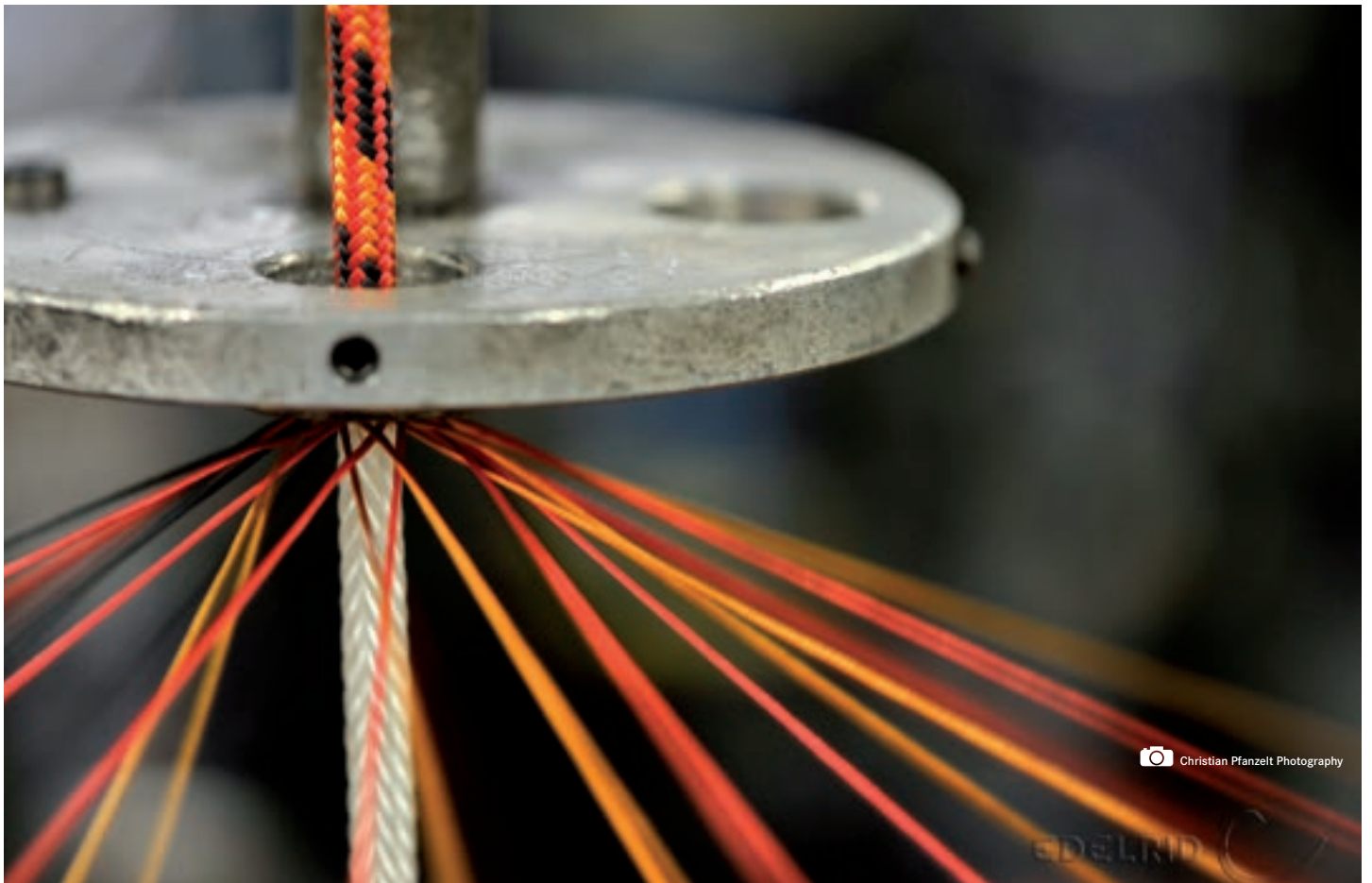
Severe sheath damage



Wear  
—core visible—



Scan for more information:



Christian Pfanzelt Photography

EDELRID